

Opisina ng Maliit na Newsletter ng Negosyo

Paksa: BAGONG CA Mga Grant ng Tulong sa Grant; Portal ng Pagpapatawad ng PPP

Agosto 5, 2021

Mahal na Mambabasa,

Kung sakaling napalampas mo ang aming huling newsletter sa kinakailangan ng panloob na mask, maaari mo itong basahin [dito](#). Ang San Francisco Health Officer ay na-update ang [Safer Return Together Order](#) (C19-07y) upang magdagdag ng panloob na mga panlahatang kinakailangan sa masking para sa mga indibidwal, anuman ang kanilang katayuan sa pagbabakuna. **Ang lahat ng mga negosyo ng SF ay kinakailangang mag-post ng bagong signage na ito, na magagamit sa 8.5x11 at 11x17 sa mga pampublikong pasukan.** Bisitahin ang [SF COVID-19 Outreach Toolkit](#) para sa karagdagang kinakailangang signage at mapagkukunan._

Tulad ng dati, ang Opisina ng Maliit na Negosyo ay narito upang tulungan at suportahan ang maliliit na negosyo sa paggaling namin at muling pagtatayo mula sa pandemikong ito. Ang aming tanggapan ay ganap na muling binubuksan upang kumuha ng mga lakad at mga tipanan. Kung kailangan mo ng tulong, mangyaring mag-email sa amin sa sfosb@sfgov.org o tumawag sa 415-554-6134. Hinihimok din namin ang mga negosyo na suriin ang owd.org/covid19 para sa mga mapagkukunan.

Sa Pakikiisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo

ANUNSYO:

Pagpupulong ng Maliit na Komisyon sa Negosyo - Lunes, Agosto 9, 2021 ng 4:30 PM

Sumali sa San Francisco Small Business Commission (SBC) para sa regular na pagpupulong nito upang malaman ang tungkol sa mga programa at batas na nakakaapekto sa mga maliliit na negosyo sa San Francisco. Kasama sa [agenda ng](#) Lunes ang :

- Paglalahad: Tatalakayin ni Kate Sofis Director ng Office Small Business ang kanyang paningin at mga prayoridad bilang bagong Direktor para sa Office of Economic and Workforce Development (OEWD), at tatalakayin sa singil ng Small Business Commission OEWD upang pangunahan ang pagpapatupad ng Economic Recovery Plan ng Lungsod .
- Pag-update at Pag-uulat ng Pondo ng Venue
- Pag-update sa kamakailang mga aktibidad sa paligid ng Mga Kinakailangan sa Pag-access

Manood nang live sa SFGovTV : <http://sfgovtv.org/ch2live>

Upang maibigay ang Komisyon sa Maliit na Negosyo ng nakasulat na komentong publiko sa anuman sa mga nabanggit na bagay, mangyaring ipadala sa sbc@sfgov.org, o sumali sa pagpupulong para sa pampublikong komento.

Para sa komentong publiko, tumawag sa 415-655-0001; Access Code: **146 433 4166**. Pindutin ang # dalawang beses upang makinig sa pagpupulong sa pamamagitan ng audio conference Dial * 3 kapag handa ka na sa pila.

Bagong Program na "Vax to You"

Sa Martes, Mayor ng London Lahi at ang SF Department of Public Health [ann ounced](#) Mobile Vaccine Unit ng Lungsod ay bakunahan maliliit na grupo ng 5 - 12 tao sa kanilang mga tahanan at mga lugar ng trabaho sa pamamagitan ng appointment kapag sila ay ayusin ang mga grupo ng mga interesadong indibidwal. Maaaring makipag-ugnay ang mga tao sa Lungsod sa pamamagitan ng pagtawag sa 628-652-2700, pag-email sa sfvaxnow@sfdph.org ; o sa pamamagitan ng pagpunta sa sf.gov/vaxtoyou upang hilingin ang bagong pinalawak na serbisyo, na magagamit sa Martes hanggang Sabado. Lahat ng tatlong tatak ng bakuna - Johnson & Johnson, Moderna , at Pfizer - ay magagamit. Libre ang mga bakuna, walang kinakailangang seguro, at ang mga nars ay onsite upang sagutin ang mga katanungan.

CA Relief Grant - BAGONG Mga Saklaw sa Pagpopondo

Inihayag noong nakaraang linggo, tatlong karagdagang pag-ikot ng pagpopondo ng bigyan ang idaragdag sa California Relief Grant.

Round 7 : Mga Aplikadong Naghihintay sa Listahan mula sa Ilang Mga Nakaraang Mga Round

Seleksyon Window: Martes, Agosto 3 hanggang Huwebes, Setyembre 16

Ito ay isang saradong pag-ikot at magagamit lamang sa mga karapat-dapat na mga aplikante na na-waitlist mula sa ilang mga nakaraang pag-ikot - ang mga mayroon lamang mga naghihintay na waitlist na mapipili upang sumulong sa proseso ng pagpapatunay at pag-verify ng pag-verify. Kung ikaw ay waitlisted, **hindi** mo kailangang muling mag-apply. Ang mga bagong aplikasyon ay hindi tatanggapin sa pag-ikot na ito.

Round 8: Mga Nonprofit na Cultural Institution Lamang

Application Window: Biyernes, Agosto 27 t hrough Miyerkules Septiyembre 8

Ang mga institusyong pangkulturang hindi kumikita lamang na may anumang laki ng kita na nakakatugon sa mga pamantayan sa [pagiging](#) karapat-dapat na makita sa [CARELiefGrant.com](#) . Ang mga karapat-dapat na institusyong pangkulturang hindi kumikita ay **dapat kumpletuhin ang isang bagong aplikasyon** kahit na nag-apply na sa Rounds 1,2, 5, o 6 . Gayunpaman, ang mga institusyong pangkulturang hindi kumikita na nag-apply sa [Round 4 ay hindi kailangang mag-apply muli](#) . Magagamit lamang ang Grants sa mga institusyong pangkulturang hindi pangkalakal na hindi nakatanggap ng pagpopondo sa anumang mga nakaraang pag-ikot .

Round 9: Mga Bagong Aplikante at Waitlisted na Aplikante

Application Window: Huwebes, Septiyembre 9 t hrough Huwebes, Septiyembre 30

Huwag palalampasin ang pagkakataong ito upang mag-apply para sa CA Relief Grant kung hindi ka pa nag-apply sa mga nakaraang pag-ikot. Ang mga karapat-dapat na aplikante para sa pag-ikot na ito ay ang mga kasalukuyang aplikante sa waitlist mula sa ilang mga nakaraang pag-ikot at mga **bagong aplikante** na nakakatugon sa mga pamantayan sa pagiging karapat-dapat sa website. Ang mga aplikante ay hindi napili upang sumulong sa ang proseso ng pagsusuri sa Rounds 1-3 at 5-7 ay hindi kailangan upang muling mag-apply at ay awtomatikong lumipat sa Round 9. Bagong mga aplikante ay kailangang mag-apply sa [CARELiefGrant.com](#) .

Paycheck Protection Program (PPP) Direct Forgiveness Portal

Noong nakaraang linggo, ang US Maliit na Negosyo Administration (SBA) [announced](#) ang paglulunsad ng isang naka-streamline na application portal upang payagan borrowers na may Paycheck Protection Program (PPP) pautang ng \$ 150,000 o mas mababa sa pamamagitan ng mga kalahok na nagpapahiram mag-apply ng tawad direkta sa pamamagitan ng SBA. Ang bagong platform ng pagpapatawad ay magsisimulang tumanggap ng mga aplikasyon mula sa mga nanghiram sa **Agosto 4, 2021** . Kinakailangan ang mga nagpapahiram na mag-opt in sa program na ito sa pamamagitan ng <https://directforgiveness.sba.gov> . Bilang karagdagan sa platform ng teknolohiya, ang SBA ay nakatayo sa isang koponan sa serbisyo sa customer ng PPP upang sagutin ang mga katanungan at direktang tulong ang mga nanghiram sa kanilang mga aplikasyon ng kapatawaran. Ang mga nanghihiram na nangangailangan ng tulong o may mga katanungan ay dapat tumawag sa (877) 552-2692, Lunes - Biyernes, 8 am - 8 pm EST. .

Pinapaalala ng IRS ang Mga May hawak ng EIN upang Mag-update ng Impormasyon at Mga Pagbabago

Noong nakaraang Biyernes, [hinimok](#) ng Internal Revenue Service (IRS) [ang mga entity na ito](#) sa Mga Numero ng Pagkakakilanlan ng employer (EIN) na i-update ang kanilang mga aplikasyon kung nagkaroon ng pagbabago sa responsableng partido o impormasyon sa pakikipag-ugnay. Kinakailangan ng mga regulasyon ng IRS na may-ari ng EIN na mag-update ng impormasyon sa loob ng 60 araw ng anumang pagbabago sa pamamagitan ng pag-file [Para sa m 8822-B](#) . Ang data sa paligid ng "mga responsableng partido" para sa mga entity na uri ng negosyo ay madalas na luma o hindi tama, nangangahulugan na ang IRS ay walang tumpak na talaan ng kung sino ang makikipag-ugnay .

Simula sa Agosto, ang IRS ay magsisimulang magpadala ng mga sulat sa humigit-kumulang 100,000 mga may hawak ng EIN kung saan lumilitaw na ang responsableng partido ay luma na. Maliban kung ang aplikante ay isang entity ng gobyerno, ang responsableng partido ay dapat na isang indibidwal, hindi isang entity. EIN ay na gagamitin mahigpit na para sa mga layunin ng buwis administrasyon. Mga entity na may EIN na hindi na ginagamit ay dapat isara ang kanilang IRS tax account at sundin ang mga hakbang na nakabalangkas sa [Can Ceiling ng EIN - Ang pagsara ng iyong account](#) .

Sell Black: Palakihin ang Iyong Online na Presensya Program

Sell Black: Palakihin ang Iyong Presensya sa Online ay isang 12-linggong programa sa pagsasanay sa digital na marketing upang suportahan ang mga negosyong pagmamay-ari ng Iitim sa pagpapatakbo nang may kumpetisyon sa online. Ang mga kalahok na negosyo na nakakatugon sa mga milestones ng programa ay karapat-dapat na makatanggap ng hanggang \$ 11,000 sa pagpopondo, kabilang ang mga pondo upang suportahan ang disenyo ng website ng e-commerce at potograpiya ng produkto.

Ang Sell Black ay maglilingkod sa 45 mga negosyo nang una, at nakatakdang tumakbo mula Agosto 2021-Marso 2022. Ang mga piling negosyo ay ilalagay sa kabuuan ng tatlo, 12-linggong mga cohort. Para sa karagdagang impormasyon at upang mag-apply para sa programa, bisitahin ang <https://www.en2action.org/sellblack> . Ang aplikasyon sa programa ay dapat bayaran sa Biyernes, Agosto 20, 2021 ng 4:00 PM PST.

Survey para sa Mga Negosyo sa Libangan / Pangkabuhayan - Nagtatapos ng 8/9

Nagpapatakbo ka ba ng isang entertainment o nightlife na negosyo sa San Francisco? Ang [San Francisco Entertainment Commission](#) ay naghahanap ng iyong puna!

Ang Entertainment Commission ay lumikha ng isang follow-up na survey para sa mga manggagawa sa industriya ng entertainment at nightlife sa paglabas natin sa COVID-19 crisis. Ang layunin ng survey na ito ay upang ipaalam ang mga diskarte ng Entertainment Commission at ng Lungsod na suportahan ang mga pagsisikap sa pagbawi ng industriya. Mangyaring punan ang survey sa pamamagitan ng **Agosto 9 th** at survey kasagutan ay anonymous.

[ENG LISH](#) | [ESP AÑOL](#) | [中文](#)

WEBINARS:

Mga update mula sa SBA sa Small Business Microloans - Martes, Agosto 10, 2021 ng 11:00 AM

Habang sumusulong ang bansa sa daan patungo sa paggaling mula sa COVID-19 na pandemya, ang mga malulupit na maliliit na negosyo ay nangangailangan ng pag-access sa abot-kayang mga pautang upang matulungan silang umangkop at umunlad. Sumali sa SBA para sa isang espesyal na kaganapan kasama ang panauhing tagapagsalita na si Veronica Pugin, Senior Advisor ng US Small Business Administration's Office of Capital Access, para sa isang libreng webinar sa mga microloan ng Economic Injury Disaster Loan (EIDL). Ang programa ng SBA ng EIDL ay idinisenyo upang suportahan ang paggaling ng maliliit na negosyo mula sa COVID-19 na pag-urong ng ekonomiya sa pamamagitan ng pagbibigay ng naa-access at mahihiram na maliliit na mga pautang sa negosyo. Magparehistro [niya muling](#) matuto nang higit pa tungkol sa kung paano mag-aplay para sa pautang na pagkakataon.

Maliit na Negosyo ng Tulong sa Negosyo: Mga Ligalidad ng Bakuna at Pagsusuot ng Mask sa lugar ng Trabaho - Huwebes, Agosto 12, 2021 ng 10:00 AM

Sa pagsisikap na turuan ang aming mga SF Chamber Members, ang Somiah Handy, ang kanilang bagong Small Business Manager, ay nagho-host ng isang Small Business Help Desk tungkol sa mga ligalidad ng pagbabakuna sa lugar ng trabaho. May-ari ka ba ng Negosyo at nagtataka "Paano ipatupad ang pagsusuot ng mask sa iyong pagtatatag? Paano magrekomenda ng mga pagbabakuna? Ano ang mayroon ang mga empleyado ng mga karapatan, kung ano ang mayroon ang mga employer ng karapatan at mga customer atbp." Ang pulong sa virtual zoom na ito ay iyong pagkakataon upang mahanap ang mga sagot! Magrehistro [h bago](#).

Virtual Legal Clinic - Huwebes, Agosto 19, 2021 (English at Spanish) ng 4:00 PM

Sumali sa Mga Serbisyong Ligal para sa Mga negosyante (LSE) para sa isang libreng virtual na ligal na klinika. Magagamit ang mga abugado ng Pro-bono upang magbigay ng ligal na konsulta sa mga maliliit na negosyo. Kung kailangan mo ba ng tulong upang suriin ang isang pag-upa, kontrata, pag-usapan ang pagbuo ng entity ng negosyo, o iba pang mga ligal na katanungan, magparehistro [dito](#) para sa iyong 1-oras na appointment. Para sa karagdagang impormasyon, makipag-ugnay sa LSE sa 415-543-9444 x217 o mag-email sa lse@lccrsf.org.

SFDBI - Bluebeam Electronic Plan Review Trainings - Miyerkules, Agosto 24, 2021 sa 02:00

Upang tulong In-House Review aplikante samantalain ng Electronic Plan Review, Department ng Building Inspection nagho-host ng isang online na customer na pagsasanay sa kung paano gamitin Bluebeam (EPR software ng San Francisco) upang magsumite ng mga proyekto, subaybayan ang nagpapahintulot sa pag-unlad, at suriin at tumugon sa mga komento ng kawani. [Regist er dito](#).

Pagbubuklod at Tulong sa Pinansyal; Merriwether at Williams Workshop - Miyerkules, Setyembre 1, 2021 ng 2:00 PM

Inaanyayahan ka ng San Francisco International Airport (SFO) na lumahok sa isang webinar na nagbabalangkas ng tulong na ibinibigay ng SFO sa maliliit na negosyo na nagpapakita sa mga kontrata sa konstruksyon. Ang koponan ng SFO's Economic and Community Development ay nasasabik na magkasama sa isang webinar na nagpapakita ng mga serbisyo sa Contractor Development Program na naka-host ni Merriwether at Williams. Alamin ang tungkol sa mga serbisyo para sa: pagpapaunlad ng negosyo; tagumpay sa kontrata; Tulong teknikal; pagsusuri ng dokumento ng bid; pagsubaybay sa kontrata; at pagpapabilis ng bayad. Magrehistro [h e re](#).

PAG- UPDATE NG RESPREO NG PAGPAPAKITA :

San Francisco Small Business Recovery Loan Fund - *BUKSAN*

[Inihayag](#) ng Mayor London Breed ang paglulunsad ng isang bagong programa sa pautang na idinisenyo upang magbigay ng 0% mga pautang sa interes sa mga maliliit na negosyo sa San Francisco. Sinusuportahan ng bagong programa ng pautang na ito ang mga negosyo sa pamamagitan ng pagbibigay ng kapital na nagtatrabaho, na may layuning maabot ang mga negosyong naiwan sa mga mayroon nang mga programang pang-lunas at mga nakaharap sa mas malaking hadlang sa pag-access sa kapital.

Ang SF Small Business Recovery Loan Fund ay tumatanggap ngayon ng mga aplikasyon ng utang. Ang mga maliliit na negosyo ay maaaring mag-apply ng hanggang sa \$ 100,000 sa online sa www.CALoanFund.org. Ang programa ay pinamamahalaan sa pamamagitan ng [California Rebuilding Fund](#) sa pakikipagtulungan sa KIVA at lokal na Community Development Financial Institutions (CDFIs) kasama ang Main Street Launch, Mission Economic Development Agency, CDC Small Business Finance, Pacific Community Ventures, at National Asian American Coalition.

Ang Entrepreneurial Spirit Fund ng SIA Scotch - *Isinasara sa 8/10*

Simula sa Hulyo 13, 2021, ang mga karapat-dapat na maliliit na may-ari ng negosyo ay maaaring mag-apply sa The Entrepreneurial Spirit Fund ng SIA Scotch. Dalawampu't limang mga tatanggap ang bawat isang makakatanggap ng isang \$ 10,000 bigyan, kasama ang mentorship kasama si Carin Luna- Ostaseski , ang nagtatag ng SIA Scotch Whiskey at isang unang henerasyon ng negosyanteng Amerikanong Cuban na nalampasan ang napakaraming mga hamon sa panahon ng kanyang paglalakbay sa pagnenegosyo . Magsasara ang mga aplikasyon sa August 10, 2021 ng 6:00 PM ET. Ang mga karapat-dapat na negosyo ay dapat:

- Pag-aari ng 51% + ng (mga) tao na kinikilala bilang maraming kultura at / o (mga) taong may kulay
- Maging isang negosyong kumikita na gumagawa ng mas mababa sa \$ 1MM sa taunang kabuuang kita
- Magpapatakbo at / o magsagawa ng negosyo sa hindi bababa sa isa sa mga sumusunod na estado: California, Florida, Illinois, Nevada, New York at / o Texas

Sumandal pa at mag-apply [dito](#) .

CA Relief Grant - BAGONG Mga Saklaw sa Pagpopondo

Tingnan ang mga detalye sa itaas sa seksyon ng Mga Anunsyo.

Mga Update sa Pagpopondo ng SBA

Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) - BUKSAN

Ang portal ng application na Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) ay bukas para sa mga operator ng live na lugar, live na mga organisasyong pang-arte, museo at sinehan, pati na rin ang mga tagapagpataguyod ng live na venue, mga tagagawa ng teatro at kinatawan ng talento upang mag-aplay para sa kritikal na kaluwagan sa ekonomiya. Ang programa ng SVOG ay inilalaan ng higit sa \$ 16.2 bilyon para sa mga gawad. Sa mga pondong ito, hindi bababa sa \$ 2 bilyon ang nakalaan para sa mga karapat-dapat na aplikasyon ng SVOG na may hanggang sa 50 buong-panahong empleyado. Ang mga karapat-dapat na aplikante ay maaaring maging karapat-dapat para sa mga gawad na katumbas ng 45% ng kanilang kabuuang kita na nakuha hanggang sa isang maximum na halagang \$ 10 milyon para sa isang solong bigay. Ang SBA ay tumatanggap ng mga aplikasyon ng SVOG sa isang first-in, first-out na batayan at naglalaan ng mga aplikante sa kani-kanilang mga priority period habang tumatanggap ito ng mga application. Para sa karagdagang impormasyon at upang mailapat, bisitahin ang <https://www.svograntportal.sba.gov/s/> .

Economic Injury Disaster Loan (EIDL) - BUKSAN

Bilang tugon sa COVID-19, mga maliliit na may-ari ng negosyo ay maaaring mag-aplay para sa Economic Injury Disaster Loan (EIDL) upang matugunan ang mga obligasyon sa pananalapi at operating gastos. Utang na halaga ay maaaring hanggang sa \$ 500,000 sa isang 3.75% fixed interest rate sa isang 30-taon na term. Walang mga prepayment parusa o mga bayarin. Upang matuto nang higit pa at mag-apply, bisitahin sba.gov/eidl .

Upang manatiling napapanahon sa mga kaugnay na anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .